

青少版

世 / 界 / 文 / 学 / 名 / 著 / 宝 / 库

金银岛

〔英国〕史蒂文生

Treasure Island



上海人民美術出版社

SHANGHAI PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE

· 青少版 ·
世 / 界 / 文 / 学 / 名 / 著 / 宝 / 库

金银岛

【英国】史蒂文生 / 著
李仁惠 / 改编



上海人民美術出版社

图书在版编目(CIP)数据

金银岛 / (英) 史蒂文生著; 李仁惠改编. —上海: 上海人民
美术出版社, 2007

(青少版世界文学名著宝库)

ISBN 978-7-5322-5217-6

I. 金… II. ①史… ②李… III. 长篇小说—英国—近代—缩写本 IV. I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 025911 号

世 / 界 / 文 / 学 / 名 / 著 / 宝 / 库

金银岛

责任编辑: 康 健 李 易 装帧设计: 付莉萍

封面绘画: 海 佚 插图绘画: 海 佚 排版制作: 余 宁

上海人民美术出版社出版发行

全国新华书店经销

山东新华印刷厂临沂厂印刷

开本: 880×1230 1/32 印张: 9.75 彩插: 9P

2007 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

印数: 1-20000 册

ISBN 978-7-5322-5217-6

定价: 12.00 元

策划: 湖北海豚传媒有限责任公司

网址: www.dolphinmedia.cn

邮箱: dolphinmedia@vip.163.com

海豚传媒常年法律顾问:

湖北珞珈律师事务所王清博士 电话: 027-68754624





作者简介

史蒂文生出生于苏格兰首都爱丁堡，他的父亲是一位灯塔建筑师。为了继承父业，史蒂文生于 1867 年进入爱丁堡大学工科学习。但由于他从小身体虚弱，加之酷爱文学，后来转到了法学系，并于 1875 年成为了一名律师。1883 年出版了他的代表作之一《金银岛》，这部作品内容有趣，描写精彩，叙述生动，被称为儿童文学的经典作品。

金银岛
Treasure Island



金银岛

金银岛是英国著名作家罗伯特·路易斯·史蒂文森所著的一部冒险小说。

故事的主人公是一个名叫吉姆·霍金斯的孩子，他住在英格兰的一个小村庄里。

吉姆的父亲是一个医生，他经常给村里的穷人看病，因此很受大家的尊敬。

有一天，吉姆的父亲突然去世了，留下了一笔钱和一座房子。

吉姆的母亲是一个寡妇，她靠着自己的双手抚养吉姆长大。

吉姆从小就喜欢冒险，他经常和村里的孩子们一起玩耍，听他们讲一些关于宝藏的故事。

有一天，吉姆听到了一些关于金银岛的消息，他决定要去寻找宝藏。

吉姆和他的伙伴们组成了一支探险队，他们乘着一艘小船，驶向了金银岛。

前言

《金银岛》写的是离奇而浪漫的海上冒险故事。

本书小主人公吉姆，在偶然的机会上，得到了金银岛的藏宝图。

有钱的乡绅屈利劳尼先生买了一艘名叫“伊斯班袅拉”号的帆船，和李甫西医生一起，带着小吉姆到茫茫大海的一个荒岛上去寻宝。

以西尔弗为首的一批觊觎宝藏的海盗装扮成水手也随船前往。

围绕海盗船长弗林特埋金银岛上价值 70 万英镑的藏宝，寻宝者与海盗之间展开了一场生死搏斗。由于斯摩列特船长指挥有方，医生冷静、果断地与海盗周旋，吉姆的机智、勇敢，多次挫败了海盗的阴谋，平息了叛乱。最终寻得宝藏，平安返航。

这部探险小说最吸引人的，不是具体的探宝细节，而是小说主人公吉姆的成长

过程和对约翰·西尔弗这个人物性格的刻画。史蒂文生后来在为《金银岛》写的序言中说道：“我还相当为约翰·西尔弗而骄傲；并且至今还相当欣赏这个圆滑而颇难以对付的冒险家。”以致他最初给《金银岛》起的书名便是《船上的厨子》。

本书题材新颖别致，情节曲折离奇，人物形象鲜明生动，是写给孩子们的一本最有趣的书。

编 者

目 录

第一章 老海盗带来的麻烦

- 1 本葆将军客店 / 1
- 2 老海盗与刺客 / 10
- 3 黑券最后通牒 / 18
- 4 海盗的衣物箱 / 25
- 5 救兵解围脱险 / 30
- 6 藏宝图的秘密 / 37

第二章 独脚厨师的阴谋

- 7 布里斯托尔港 / 45
- 8 在望远镜酒店 / 53
- 9 斯摩列特船长 / 61
- 10 启 航 / 70
- 11 独脚厨师密谋 / 78
- 12 军事会议对策 / 90

第三章 岛上的惊险奇遇

- 13 海岸吉姆冒险 / 101
- 14 岛中人本·葛恩 / 119
- 15 决定弃船上岸 / 130
- 16 木寨里的战斗 / 146
- 17 双方谈判破裂 / 163
- 18 全力以赴退敌 / 173

第四章 夺回伊斯班袅拉号

- 19 本·葛恩的小舟 / 182
- 20 吉姆海上冒险 / 189
- 21 重新登上帆船 / 196
- 22 帆船新任船长 / 203
- 23 海上生死搏斗 / 210
- 24 弃船重返木寨 / 219

第五章 胜利返航平安而归

- 25 吉姆误入敌营 / 227
- 26 再现黑券通牒 / 238
- 27 医生突然来访 / 249
- 28 松树下的骷髅 / 257
- 29 宝藏不翼而飞 / 272
- 30 平安返航而归 / 289



第一章 老海盗带来的麻烦

1 本葆将军客店

这个有趣而又离奇、浪漫而又惊险的海上冒险故事，就是从这家客店开始的。

本葆将军客店坐落在英国海岸线上的黑山港旁。这里三面环山，一面临海，环境十分幽静。来此饮酒、住店的大多是一些水手。

一天早上，有个褐色的脸上有一道刀疤的老水手步履维艰地来到客店门口，他的一口水手衣箱叫人用小车推着跟在后面。

客店的老板霍金斯见有客人上门，一张脸堆满笑容地迎上前去：“呀，有客人来了，欢迎！欢迎！”

客店老板打量着来客，只见他身材高大，结实而笨拙，皮肤晒成栗壳色。他身穿一件脏兮兮的蓝色外套，肩膀上拖着油腻腻的发辫，一侧脸上有挨过弯刀留下的疮疤，一双手疙疙瘩瘩、伤痕累累，一看便知是个饱经沧桑的老海员。

老水手独自吹着口哨，转动着一双混浊的眼珠，把店外的小小海湾察看了一遍，忽然扯起嗓子唱着一支古老的水手歌谣：

十五个人扒着死人箱——

嗨呵呵，朗姆酒一瓶，快来尝！

其余的都做了酒和魔鬼的牺牲品——

嗨呵呵，朗姆酒一瓶，快来尝！

“哇！先生要朗姆酒啊！”店老板霍金斯笑道，“有！本店的朗姆酒都是用上等的甘蔗汁酿造的，甜着呢！”

“好，先给我来一杯。”

老水手接过酒杯，慢条斯理地啜饮着，像行家在细细品味。他望了望周围的峭壁，又抬头看了看客店的招牌，自言自语地念道：“本葆将军客店。”

突然，他像是记起了什么似的：“咦，这本葆将军不就是我们英国的海军中将约翰·本葆

么？”

“正是！”店老板连连点头，“为纪念将军在与法国舰队作战中身亡，本客店就以将军的姓氏命名。”

“嗯，这个小湾环境不错，交通也挺便利！”老水手走进客店，将杯中的酒一饮而尽，“酒店开在这地方真不坏，生意好吗，朋友？”

霍金斯老板摊开双手，一脸无可奈何的样子：“真遗憾！生意很清淡。”

“嗯，这地方合适。”他转过身对门外推车的人叫道，“喂！伙计，把我的行李搬进来。”

他从口袋里掏出三四个金币扔在柜台上，“喂，老板！我要在此地住几天，这是预付的房租、酒钱，扣完了再找我要。我这人不讲究，只要有朗姆酒、熏猪肉和鸡蛋就行。”那派头，俨然是一位富翁。

霍金斯老板唯唯诺诺：“先生，怎样称呼您呢？”

“哦，你们就管我叫船长好了。”老航海摆出一幅威风凛凛的神气样儿。的确，虽然他的衣着不好，说话也粗鲁，却又不像个普通的水手，倒像商船上的大副或船长，惯于发号施令，甚至动手打人。就这样，这位自称“船长”的老水手在本葆将军客店住了下来。

老船长是一个十分古怪的人，他生性话少，很少与其他人打交道。白天，不是在小湾附近转来转去，就是带上一架铜管望远镜攀登在峭壁上远眺。晚上，他总是坐在客厅一角的壁炉旁，低着头猛喝酒。别人好意地向他打招呼，他却不理睬，有时还会粗暴地抬起头来，恶狠狠地瞪对方一眼，就像跟谁有仇似的。因此，本葆将军客店的常客都不愿去招惹他。

老船长每天外出回来，总要向店老板打听，有没有水手从这儿路过。起先，霍金斯以为他问这话是因为想念自己的同行。后来，老板才明白，他是害怕遇到水手而躲避他们。

要是有水手在客店歇脚，老船长就像是只老鼠似的，先在门帘后窥伺一下，弄清楚有哪些人以后，才放心走进大厅里。

有一天，老船长把老板霍金斯先生 10 岁大的儿子吉姆叫到跟前，轻声地对他说：“小子，你想不想赚点零花钱？只要你替我留意一个缺了一条腿的水手，我就每个月给你 4 便士。记住，一看到他，立刻通知我，懂吗？”

吉姆点了点头。

从此，只要有客人上门，吉姆就在暗中观察，看来人是一条腿还是两条腿。很快，一个月过去了，那个一条腿的水手一直没有出现。

1号到了，吉姆向老船长索要4便士的报酬。老船长猛然狠狠地瞪了他一眼，从鼻子里发出船在雾中鸣号那样的声音，这下可把吉姆吓坏了，再也不敢向他提报酬的事。可是不出一个星期，老船长便把4个便士给了吉姆，并再次叮嘱：“要留心只有一条腿的水手！”

吉姆看得出，老船长有点怕那缺一条腿的水手。

这件事是吉姆的一个心病，以至于连睡觉都会梦见那个只有一条腿的家伙。在一个风暴肆虐的夜里，小湾里惊涛冲击着峭壁，房屋被刮得摇摇欲坠。那个只有一条腿的水手出现在吉姆面前，一会儿那条腿从膝盖以下不见了，一会又变成一个要么没有腿，要么在身躯中央长出一条畸形腿的怪物。最可怕的是这条怪腿动作奇特，能连蹦带跳地越过篱笆、越过水洼，急匆匆地追击着吉姆，使吉姆在梦中吓出了一身冷汗。以至后来一提起那个“独脚海上漂”，吉姆就会心惊肉跳。不过那个缺腿的水手始终没有出现。

这位嗜酒如命的老船长常在客店里喝得酩酊大醉，每当他醉酒时，就会旁若无人地大唱他那首古老、粗鄙、狂放的水手歌谣，而且还强迫在座的人跟着他齐声高唱，谁也不准离开。有

几次，他吩咐每人喝一杯，强迫所有在场的人战战兢兢地听他讲故事，或者跟着他唱的歌齐声应和。

这儿的人见了他都很害怕，所以，十分卖劲地加入合唱的行列，否则就要挨骂。他发酒疯的时候蛮不讲理，委实是个世间少有的恶霸。所以，如果你大老远就听到客店里回响起“唷呵呵，朗姆酒一瓶，快来尝！”的歌声时，就意味着老船长又喝醉了。

有的时候，歌唱到一半，他会突然“啪”的一声，用力敲打桌子，命令大家停下来，听他讲述有关绞刑、海上风暴、恐怖的食人族和蛮荒生活的故事。

要是有人提问题，他会一下子暴跳如雷；要是谁也不提问题，他又认为人家不注意听他的故事，也会大发雷霆。他甚至不许任何人走出店门，直到他醉得昏昏沉沉，打着趔趄回房去睡觉为止。

客店里住着一位怪客，外地来的人都不愿意投宿，谁愿意在船长的淫威下活受罪呢？眼看生意越来越清淡，老板霍金斯先生竟然担心得病倒了。从此，客店的一切杂事都由霍金斯太太和吉姆负责。

一天，霍金斯对吉姆说：“这个人有点邪门，